



DUNASZERDAHELYI DUNAJSKOSTREDSKÝ

HÍRNÖK MEGJELENIK KÉTHETENTE



VYCHÁDZA DVOJTÝŽDENNE HLÁSNIK

24. évfolyam, 13. szám, 2016. szeptember 7.

13. číslo, 24. ročník, 7. septembra 2016

„Tiszta értékekkel gazdagítani”

„A gyermek feláll, és bátortalanul megresz néhány lépést, majd egyre nagyobb lendülettel kezdi felfedezni új környezetét. Benéz a szobákba, kihúzza a fiókokat, ismerkedik a barátságos, békés világgal. Ezt látva a pedagógus nyugodt, biztos kézzel elkezdheti tanítani, nevelni a rá bízott kis életet. Az első cél az, hogy a kis jövevény önállóan el tudja látni önmagát, ütközés nélkül tudjon közlekedni a világában! Nagyon fontos, hogy tudja bizalommal táplálni fejlődő testét, szellemét, hogy felfedezze belső lelki világát, annak igényeit elkezdje tiszta értékekkel gazdagítani. A jó nevelő úgy oktat,

nevel, mint a szakács: egy svédasztalra szépen feltálalja azokat az értékeket, melyek a gyermekek számára fontosak, figyel a külalakra, mert egy tananyagnál nem elég, hogy igaz vagy hasznos, hanem az is lényeges, hogy kívánatos, vonzó, a diák számára fogyasztható, feldolgozható legyen!”

Böjte Csaba fenti gondolataival kívánja szerkesztőségünk is, hogy a napokban megkezdett új tanévben gyermekeink mindannyiunk meglegedésére tiszta értékekkel gyarapodjanak, örömmel tanuljanak – és nyitottságukat értő kezek gondozzák, táplálják!



Hagyományos szeptember 22.-25.
36. Csallóközi Vásár



Tradičný 22.-25. septembra 2016
36. Žitnoostrovský jarmok

Csallóközi Vásár –
különlegességekkel

4. o.

Bemutatjuk a városi díjazottakat

7. o.

Chceme, aby
sa nemocnica rozvíjala

10. o.

Nem közlekednek a buszok Győr felé

A SAD Dunajská Streda a.s. vállalat informálja az utasait, hogy a Medvei híd javítási munkálatai miatt a Dunaszerdahely–Nagyemegyer–Győr (201801) és a Nagyemegyer–Győr (201802) vonalon az autóbuszok szeptember 5. és október 30. között nem közlekednek. A társaság az utasoktól a kellemetlenségért elnézést kér!

Akik mégis tömegközlekedéssel szeretnének Dunaszerdahelyről eljutni a szigetközi városba, azoknak Komáromba kell utazniuk, ott átszállniuk az Észak-Komárom és Dél-Komárom között közlekedő helyi járatra, amely átviszi őket a dél-komáromi vonatállomásra, ahonnan menetrend szerint közlekednek a vonatok Győrbe.

Hírek röviden

Szombatoként fogadják az érdeklődőket

A nyári szünet után újra fogadja az adományozókat és a rászorulókat a városi szeretetszolgálat.

Bugár György, a Fény Polgári Társulás vezetője értesítette lapunkat, hogy minden szombaton 8.00 és 10.00 óra között lehet átadni az adományokat, illetve ekkor jelentkezhetnek a rászoruló is az Ádor utca 37 alatti székházukban. Minden adományt szívesen fogadnak, amit a rászoruló családok fel tudnak használni: tartós élelmiszert, tisztító vagy tisztálkodási szereket, játékokat, iskolaszert, ruhákat.

Szeptember 6-án lezárták a Medvei hidat

A Dunaszerdahelyi Járási Hivatal értesítése szerint szeptember 6-án 10 órától a medvei Duna hidat javítás miatt lezárják. A sok dunaszerdahelyi is érintő munka október derekáig tart, s a hidat előreláthatólag 2016. október 14-én, 17 órakor adják át újra a közúti forgalomnak.

Korábban nyárra tervezték a fontos átkelőhely lezárását, és a híd felújítását, ám mégis ősszel végzik majd el rajta a kellő javításokat. Annak ellenére, hogy egy korábbi szakértői jelentés szerint már régóta veszélyes, károsodott a híd szerkezete.

Azonban még az októberi tervezett átadás is tolódhat, hiszen a hídon, az útburkolat alatt csak annak javítása során látszanak majd meg a nagyobb hibák – jelezték az illetékesek.

Lapunk elérhetőségei

Cím / Adresa: Erzsébet tér 1203
Alžbetínske námestie 1203
E-mail: press@perfects.sk
Web dunaszerdahelyi.sk
dunajskostredsky.sk

DUNASZERDAHELYI



További programkínálat, információk, híreink Dunaszerdahelyről:
www.dunaszerdahelyi.sk

Út- és járdafelújítás

Folytatódik a városi tulajdonú helyi utak és gyalogjárdák felújítási programja.

2016-ban öt útszakasz modernizációja szerepel a tervek között. A Kertalja utca útburkolata már megújult. A munkagépek jelenleg a Jókai utcában dolgoznak, ahol mindkét oldalon új gyalogjárda is épül. Ebben az évben felújítják továbbá a Kodály és a Svoboda tábarnok utca egy szakaszát, továbbá a Rózsaligetben egy útszakaszt a Southern vállalat székhelye mellett. Az idén felújított járdaszakaszok száma hét. A városi költségvetésben az útrekonstrukcióra 301 ezer eurót különítenek el, a járdajavításra pedig 180 ezer euró. A parkolóépítésre idén 70 ezer euró jut, az év végéig még három helyen 35 új parkolóhelyet létesítenek a városban. Új parkoló épülnek a Svoboda tábarnok utcában az 1946-os és az 1947-es lakótömböknél, valamint a Barátság téren a 2166-os lakótömbnél.

Rekonstrukcie miestnych komunikácií

Pokračuje program rekonstrukcie miestnych komunikácií a chodníkov vo vlastníctve mesta.

V roku 2016 sa plánuje modernizácia 5 mestských komunikácií. Podzáhradná ulica už dostala nový povrch. V súčasnosti sa pracuje na Jókaiho ulici, kde po obidvoch stranách vybudujú aj nový chodník. Do konca roka nasleduje obnova Kodályovej ulice, úsek ulice Gen. Svobodu, úsek ulice v Ružovom háji vedľa sídla spoločnosti Southern. Počet obnovených chodníkov je sedem. Na rekonstrukciu MK je v mestskom rozpočte vyčlenených 301 tisíc eur, na chodníky 180 tisíc eur. Na vybudovanie parkovísk pôjde tento rok 70 tisíc eur, do konca roka v troch lokalitách mesta sa má vybudovať spolu 35 nových parkovacích miest. Nové parkoviská pribudnú na ulici Generála Svobodu pri obytných domoch č. 1946 a 1947, ďalej na Námestí priateľstva pri paneláku č. 2166.

HÍREK · KÖZÉRDEKŰ · KULTÚRA · SPORT · OKTATÁS · PROGRAMOK · SZÍNES · DSTV · HÍRNÖK · MŰLTIDÉZŐ · BAZÁR

WWW.DUNASZERDAHELYI.SK



Všetky články, programy, aktuálne informácie a správy nájdete na našej stránke:
www.dunajskostredsky.sk



Ingyenes busz a Nemzeti Vágtára

Szeptember 16–18. között a budapesti Hősök tere ismét a Nemzeti Vágta helyszínévé válik. Idén a Felvidéki Vágtának köszönhetően ismét lesz dunaszerdahelyi résztvevő is. A részletekről dr. Hájos Zoltán polgármestert kérdeztük.

„A nyári szünidő végével elkezdődnek az őszi rendezvények, melyek közül számunkra a Csallóközi Vásár a legfontosabb, de egy héttel korábban részesei leszünk Budapesten a Nemzeti Vágtának is. A június 25-én városunkban megrendezett Felvidéki Vágtán ugyan Dunaszerdahely lovasa nem jutott a legjobb három közé, amely kvalifikációt jelentett volna a Nemzeti Vágtára, de a szervező jogán mégis részt vesz lovunk a budapesti futamon. A Nemzeti Vágtán Felvidéket Érsekújvár, Naszvad, Felsőszeli csapatán kívül így városunk is képviseli. Dunaszerdahely színeiben Egri

Árpád fog versenyezni Win nevű lovával. Ugyan a zseké kisebb balesetet szenvedett a júniusi vágtán, de sérülése nem volt súlyos, gyorsan felépült. A ló és lovasa annyira erős, hogy akár a döntőbe is bejuthatunk egy sikeres rajt esetében.

A rendezvény nem csupán a lovasportról szól, hanem a magyar közösségről, amire jó példa volt a Felvidéki Vágta is, amely egyre fontosabb társadalmi eseménnyé növi ki magát. Idén a Vágtakorzón, az Andrássy úton ismét lesz Felvidéki sátor is, ahol a résztvevő településeink mutatkozhatnak be – itt mi például nagy hangsúlyt fogunk helyezni a helyi turizmus népszerűsítésére. Szeretnénk ugyanis minél több érdeklődőt a Csallóközbe vonzani, kiajánlva számukra a helyi ízeket és látványosságokat.

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal szeptember 17-én ingyenes buszt is indít a Nemzeti Vágta helyszínére, hogy városunk polgárai biztathassák lovasun-

kat a versenyben. A programsorozat a magyar fővárosban délben kezdődik, a megnyitó után pedig az előfutamokra kerül sor. Amennyiben városunk képviselője az elődöntőből továbbjut, akkor vasárnap is versenybe száll, ebben az esetben másnap is indítanánk buszt. Magára a Nemzeti Vágtára az érdeklődők a www.vagta.hu honlapon keresztül vásárolhatnak jegyeket, a nem kiemelt lelátókra szombaton 3.000 forint a belépő, vasárnap pedig 4.000 forint.

Azok, akik szeretnék az ingyenes busszal utazni a helyszínre, szeptember 14-én délután három óráig jelentkezhetnek a primator@dunstreda.eu e-mail címen elérhetőségen vagy a 031/590 39 41-es telefonszámon.

A Nemzeti Vágtával kapcsolatos további információkért pedig kövessék a www.dunaszerdahelyi.sk weboldalt, ahol minden részletről beszámolnak a szerkesztők.”

Autobus zdarma na Národný galop

V dňoch 16–18. septembra sa budapeštianske Námestie hrdinov opäť stane miestom usporiadania Národného galopu. Vďaka Žitnoostrovskému galopu bude medzi tohtoročnými súťažiacimi aj účastník z Dunajskej Stredy. Na podrobnosti sme sa pýtali primátora mesta dr. Zoltána Hájosa.

Po uplynutí letných prázdnin sa začínajú jesenné podujatia, medzi ktorými je pre nás najdôležitejší Žitnoostrovský jarmok, ale týždeň predtým sa zúčastníme aj Národného galopu v Budapešti.

Na Žitnoostrovskom galope usporiadanom v našom meste dňa 25. júna sa jazdec Dunajskej Stredy síce neumiestnil medzi najlepšími troma, čo by zároveň znamenalo kvalifikáciu na Národný galop, ale ako usporiadatelia sa osádka nášho mesta predsa len zúčastní preteku v Budapešti. Felvidék - Hornú zem na Národnom galope budú okrem nášho mesta zastupovať aj osádky z Nových Zámkov, Nesvad a Horných Salíb.

Vo farbách Dunajskej Stredy bude súťažiť Árpád Egri na koni Win. Žokej na júnovom preteku síce utrpel menšie zranenie, ale toto zranenie nebolo vážne, takže rýchlo sa z neho zotavil. Osádka nášho mesta je tak silná, že v prípade úspešného štartu sa môžeme kvalifikovať až do finále preteku.

Podujatie nemá význam len ako dostihový šport, ale hovorí o maďarskom spoločenstve, ktorého dobrým príkladom je práve aj Žitnoostrovský galop. Tento sa každoročne stáva stále vý-

znamnejším spoločenským podujatím. Tohto roku, na Korze Galopu na Andrássyho ulici v Budapešti sa opäť bude nachádzať aj stánok Felvidéku - Hornej zeme, kde sa môžu predstaviť zúčastnené samosprávy. My budeme klásť zvýšený dôraz na propagáciu miestneho turizmu. Radi by sme na Žitný ostrov prilákali stále vyšší počet záujemcov, a to miestnymi chuťami a pozoruhodnosťami.

Mestský úrad v Dunajskej Strede dňa 17. septembra vypraví na miesto konania Národného galopu do Budapešti autobus zdarma, aby obyvatelia mesta mohli na preteku povzbudzovať našu osádku. Séria programov sa v hlavnom meste Maďarska začína v sobotu na obed. Po slávnostnom zahájení budú nasledovať rozbehy. Ak reprezentant nášho mesta postúpi zo semifinále, tak za preteku zúčastní aj v nedeľu. V takom prípade vypravíme autobus aj ďalší deň, v nedeľu. Na Národný galop si záujemcovia môžu zakúpiť lístky prostredníctvom internetovej stránky www.vagta.hu. Na obyčajné tribúny na sobotu je vstupné 3.000 Forintov, na nedeľu 4.000 Forintov.

Záujemcovia, ktorí by radi cestovali na podujatie autobusom zdarma, môžu sa prihlásiť do 14. septembra do 15:00 hodiny na e-mail adrese primator@dunstreda.eu, alebo na telefónnom čísle 031/590 39 4.

K ďalším podrobnostiam k Národnému galopu sledujte internetovú stránku www.dunaszerdahelyi.sk, kde redaktori budú podrobne informovať.

Csallóközi Vásár – különlegességekkel

Idén harminchatodik alkalommal rendez meg Dunaszerdahely városa a hagyományos Csallóközi Vásárt szeptember 22. és 25. között. A városi szabadidőparkban megvalósuló négynapos rendezvény részleteiről Pápay Zoltánt, a városháza pénzügyi és vagyon-nyilvántartási főosztályának vezetőjét kérdeztük.

– Melyek a vásárral kapcsolatos legfontosabb tudnivalók?

– Ez régióink, a Csallóköz utolsó nagy nyár végi, őszi eleji rendezvénye, ezért is szeretnénk megvalósításával ismét méltó módon lezárni a fesztiválidényt. Hiszen egyre inkább elmondhatjuk, hogy a vásár kezd átalakulni fesztivállá. Olyan kulturális és egyéb programok kísérik ugyanis, amelyek lassan átveszik a domináns jellegét a vásárjellegtől – s mi is ennek megfelelően szervezzük, alakítjuk az egyes programokat. Ami eltérő a környékbeli falunapoktól és egyéb rendezvényektől, az továbbra is az, hogy a dunaszerdahelyi vásár ingyenes marad a látogatók számára, annak ellenére, hogy a kapcsolódó kulturális rendezvények színvonala meghaladja a környékbeli események színvonalát. Olyan neves és elsősorban a széles rétegeket megszólító zenekarokat, előadókat hozunk minden évben, akik valódi élményt jelentenek a nézőközönségnek. Megszólítjuk emellett a helyi zenekarokat és csoportokat is, hogy a négynapos fesztiválon mindenki, aki meg szeretne mutatkozni, és valóban színvonalas produkcióval rendelkezik, lehetőséget kaphasson bemutatkozni a Csallóközi Vásáron. A fő műsoridőben pedig idén is elismert, neves együttesek lépnek fel, mint a Magna Cum Laude, a TNT, Demjén Ferenc, a Bonbon, de gondolva a szlovák lakosokra is, csütörtökön színpadra lép az Elan Forever, vagy éppen a Queen mánia.

Azt talán mondanom sem kell, hogy minden produkció élőzenés lesz. A programot is mindig úgy építjük fel, hogy a csütörtök a rockzenéé, a péntek és a

szombati nap pedig a pop- és a szórakoztató zenéé lesz.

– Milyen újdonságokra számíthatunk idén?

– Szerettük volna már most körülkeríteni a vásárt, és bevezetni az úgynevezett ökopoharas rendszert, amelynek részeként a bejáratnál a fesztivállátogatók az egyes standoknál becserélhető, tartós, többször használatos poharakat kaptak volna, ám ez a stadionépítés miatt valószínűleg 2018-ra tołodik.

Újdonság lesz azonban például az adrenalinpark, ahol a bátrabbak kipróbálhatják majd – ingyenesen – a tíz méteres mászófalat és kötélpályát. A Borok utcájában is találkozhatnak a vásárlátogatók különlegességekkel, idén ugyanis bemutatkoznak az olasz, toszkánai borok is, de mellettük természetesen ott lesznek a magyar, a szlovák, illetve a romániai borászok is. Külön odafigyelünk ezúttal a dél-szlovákiai borászokra, most Muzsláról és a kürti borvidékről is hívunk ismert borászokat a Borok utcájába.

Ami a kézművesek utcáját illeti, ez is bővül, mert még színvonalasabbá szeretnénk tenni a vásárnak ezt a részét is. A fiatalok számára pedig jó hír, hogy az extrém attrakciókat kedvelők igazi különlegességeket próbálhatnak ki az idei vásárban.

Idén összesen mintegy 450 árus várja majd az érdeklődőket.

– Jelenleg is zajlik a stadionépítés. Ez nem okoz gondot?

– A DAC Aréna építése valóban érinti a vásár területét. Szerencsére azonban rendkívül jó az együttműködés a klub és a város, illetve az építkezési cég és a város között, így olyan megegyezés született, hogy egy héttel a vásár megkezdése előtt rendbe teszik az érintett területet, sőt a teherautók nyomát sóderággal behintik és elegyengetik, hogy ott rossz idő esetén se legyen sár. A körhinták és a mutatóványosok területe így is kissé beszűkül a stadionépítés miatt, de ezt úgy oldjuk meg, hogy egy részüket áthelyezzük a sportcsarnok túloldalára.



Annai változott még az előző évekhez képest, hogy a színpad előtti rész is sátor alá kerül. Tavaly sajnos rossz idő volt, és a 15 méteres sátrak alá is befújt a szél, így idén már nagyobb, 25 méter széles, 4 méter magas sátrat rendeltünk. Mivel előrébb, a színpad elé kerülnek a sátrak, annak mindkét oldalára háromszor öt méteres LED-panelet helyezünk ki, hogy mindenki jó láthassa és élvezhesse a koncertek minden pillanatát. Reméljük, így még inkább a látogatók kedvében tudunk majd járni.

– Mennyi látogatóval számolnak?

– Mivel ingyenes rendezvényről van szó, körülbelüli számot tudok mondani. Általában egy időben a vásár területén mintegy tízezer ember tartózkodik. Természetesen ez a látogatómennyiség a nap során, illetve a négy nap alatt is cserélődik, de számításaink szerint mintegy 50 ezer ember fordul majd meg a vásárban. Ez a látogatói létszám pedig arra ösztönöz bennünket, hogy minél színvonalasabb szolgáltatásokat kapjanak az ideérkezők, ezért is válogatunk igényesen például a kultúrprogramokban is.

A jövőbeni továbblépés elsősorban infrastrukturális beruházásokat igényel. Szeretnénk majd felépíteni a stadion befejezése után egy állandó színpadot megfelelő szociális helyiségekkel a fellépő művészeknek, de szeretnénk a sportcsarnok melletti parkot is tovább szépíteni, ott rendezett utcáskákat kialakítva, amely később a vásárt is szolgálhatja. Be akarjuk keríteni a vásár területét, elsősorban a Gyurcsó István utca felől. Ez az alapfeltétele annak, hogy meg tudjuk majd őrizni azokat az értékeket, amelyek létesülnek, így a későbbiekben kibővített központi parkként működhetne a vásár területe.

Hagyományos **szeptember 22-25.** **36. Csallóközi Vásár**



Tradičný **22.-25. septembra 2016** **36. Žitnoostrovský jarmok**

Szeptember 22. / Csütörtök

- 11.00 ▶ Ünnepi megnyitó
- ▶ Fresco Bello, zászlóforgató és zászlódobáló csoport
- ▶ Ünnepi köszöntő
- ▶ Szeredy Krisztina
- ▶ Domoszlai Sándor
- 15.00-15.30 **Mese, mese, meskete**
- ▶ Gézengúzok Bábcsoport: „A makrancos asszony és az ördög” (bábos meseelőadás)
- 15.30-17.30 ▶ Krpčiarik Néptáncgyűttes
- ▶ Csallóközi Táncgyűttes
- ▶ Pósa zenekar
- 17.30-19.00 ▶ **Koncert** - ELÁN FOREVER zenekar
- 19.00-19.30 ▶ Rivalda **Színház**
- 19.30-20.30 ▶ **Koncert** - QueenMánia zenekar
- 20.30-21.00 ▶ Óriásbábos **utcaszínház**
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - BIKINI zenekar
- 23.00 ▶ DJ Meszi

Szeptember 23. / Péntek

- 13.00-14.45 ▶ Fiala tehetségek bemutatkozása
- 15.00-16.00 ▶ **Mese, mese, meskete** - Écsi Gyöngyi Bábszínháza
- 16.00-17.00 ▶ Dunaág Táncgyűttes
- ▶ Pántlika Zenekar
- 17.00-18.00 **Szól a nótá**
- ▶ Kollár Katalin
- ▶ Derzsi György
- 18.00-19.00 **Tánczene**
- ▶ Szabó Manyi
- ▶ Fodor Dóra
- ▶ Neumann Erika
- ▶ Ladacsi Mónika
- 19.00-20.30 ▶ **Koncert** - TNT együttes
- 20.30-21.00 ▶ Óriásbábos **utcaszínház**
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - MAGNA CUM LAUDE
- 23.00 ▶ DJ Meszi

Szeptember 24. / Szombat

- 12.00-15.00 ▶ **Sport** - Erős emberek versenye
- 15.00-16.00 **Mese, mese, meskete**
- ▶ CSAVAR Színház „Azördögbe!!!”
- 16.00-17.30 **Szól a nótá**
- ▶ Kollár Katalin
- ▶ Derzsi György
- ▶ Kosáry Judit
- 17.30-18.30 ▶ **Koncert** - Feké Pál
- 18.30-20.30 ▶ **Koncert** - BON BON zenekar
- 20.30-21.00 ▶ Óriásbábos **utcaszínház**
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - DEMJÉN
- 23.00 ▶ DJ Kincses

22. septembra / Štvrtok

- 11.00 ▶ Slávnostné otvorenie
- ▶ Skupina Fresco Bello, show s vlajkami
- ▶ Slávnostný príhovor
- ▶ Krisztina Szeredy
- ▶ Sándor Domoszlai
- 15.00-15.30 **Rozprávky**
- ▶ Bábkarský súbór Gézengúzok: „A makrancos asszony és az ördög” („Diabol, čo ju skrotil” - bábková rozprávka)
- 15.30-17.30 ▶ Tanečný súbór Krpčiarik
- ▶ Tanečný folklórny súbór Csallóközi
- ▶ Skupina Pósa
- 17.30-19.00 ▶ **Koncert** - Hudobná skupina ELÁN FOREVER
- 19.00-19.30 ▶ **Divadlo** Rivalda
- 19.30-20.30 ▶ **Koncert** - Hudobná skupina QueenMánia
- 20.30-21.00 ▶ **Pouličné divadlo** „Obrie bábky”
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - Koncert skupiny BIKINI
- 23.00 ▶ DJ Meszi

23. septembra / Piatok

- 13.00-14.45 ▶ Predstavenie mladých hudobných talentov
- 15.00-16.00 ▶ **Rozprávky** - Écsi Gyöngyi - Bábková rozprávka
- 16.00-17.00 ▶ Tanečná skupina Dunaág
- ▶ Skupina Pántlika
- 17.00-18.00 **Ludové piesne**
- ▶ Katalin Kollár
- ▶ György Derzsi
- 18.00-19.00 **Tanečné melódie**
- ▶ Manyi Szabó
- ▶ Dóra Fodor
- ▶ Erika Neumann
- ▶ Mónika Ladacsi
- 19.00-20.30 ▶ **Koncert** - Skupina TNT
- 20.30-21.00 ▶ **Pouličné divadlo** „Obrie bábky”
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - MAGNA CUM LAUDE
- 23.00 ▶ DJ Meszi

24. septembra / Sobota

- 12.00-15.00 ▶ **Šport** - Súťaž silných mužov
- 15.00-16.00 ▶ **Rozprávky**
- ▶ **Divadlo** CSAVAR „Azördögbe!!!” („Dočerta!!!”)
- 16.00-17.30 ▶ **Ludové piesne**
- ▶ Katalin Kollár
- ▶ György Derzsi
- ▶ Judit Kosáry
- 17.30-18.30 ▶ **Koncert** - Feké Pál
- 18.30-20.30 ▶ **Koncert** - Skupina BON BON
- 20.30-21.00 ▶ **Pouličné divadlo** „Obrie bábky”
- 21.00-23.00 ▶ **Koncert** - DEMJÉN
- 23.00 ▶ DJ Kincses



Oslavovali sme sv. Štefana

Dunajskostredské Dni sv. Štefana uvítali záujemcov aj tento rok bohatým programom. Od 19. do 21. augusta si každý mohol vybrať svoj obľúbený kultúrny program alebo zábavu.

Séria programov sa zahájila mestským športovým dňom, kde sa napriek veternému počasiu zišlo veľa, hlavne mladých ľudí, aby si zmerali svoje sily a šikovnosť. Ľudí, ktorí si chceli zašportovať, privítal viceprimátor **László A. Szabó**, poslanci **Tünde Brunczvik** a **Roland Hakszer** a z odboru školstva, sociálnych vecí, športu a kultúry Mestského úradu **Tímea Molnár** a **Tímea Takács**.

Na námestí pred Mestským kultúrnym strediskom Benedeka Csaplára sa ešte v ten večer konalo predstavenie rockovej opery divadla Felvidéki Rockszínház – *Urunk, László! Téged áldunk! Legendák nyomában*, ktoré malo pred mesiacom na svojej premiére obrovský úspech. S rovnakým aplauzom ho odmenili aj teraz v Dunajskej Strede.

Program v pokračoval sobotu slávnostnou svätou omšou v kostole sv. Juraja, dekan **Mons. László Szakál** a diakon **Szabolcs Srankó** celebrolali omšu na pamiatku svätého kráľa.

Zúčastnení sa potom premiestnili k pomníku sv. Štefana, kde sa konala spomienková slávnosť. **Zoltán Hájos**, primátor Dunajskej Stredy pri pomníku privítal prítomných, v radoch ktorých bol okrem iného radca bratislavského maďarského veľvyslanectva, **Balázs Kiss**, poslanec NR SR **Gábor Csicsai**, dvaja zástupcovia primátora nášho mesta **Zoltán Horváth** a **László A. Szabó**, v neposlednom rade predseda SMK **József Menyhárt**, ďalej zástupcovia mestských organizácií, historických cirkví, škôl, zástupcovia spoločenských organizácií a, samozrejme, oslavujúci občania mesta.

Slávnostný prejav predniesol **József Menyhárt** a primátor nášho mesta, v ktorom obaja zdôraznili schopnosť kráľa Štefana ochrániť svoj ľud a dôležitosť zachovania maďarského spoločenstva aj v dnešnej dobe.

Po slávnostných slovách predstaviteľov organizácií a inštitúcií položili k pomníku vence a kytice, následne za spoluúčasti Zboru sv. Juraja zaspievali maďarskú hymnu.

V rámci osláv sv. Štefana samospráva Mesta Dunajskej Stredy odovzdala na slávnostnom zasadnutí MsZ mestské vyznamenania za rok 2016. Na základe uznesenia MsZ Cenu Pro urbe obdržala bývalá riaditeľka ZUŠ v Dunajskej Strede **Ildikó Lipcsey** za významné zásluhy na úseku kultúry. Cenu Pro urbe dostal aj **Dunajskostredský zápasnícky klub** za dosiahnuté športové výsledky, ďalej **Maďarský vzdelávací inštitút na Slovensku** za činnosť a výsledky na úseku spoločenského života.

Vyznamenanie Pro Urbe Juvenis sa udeľuje osobe mladšej ako 26 rokov, ktorá šíri dobré meno mesta svojimi výsledkami na úseku vzdelávania, umenia, športu, kultúry, školstva, vedy, či spoločenského života. V roku 2016 cenu obdržala hádzanáarka **Rita Lakatos** za športové výsledky. Vyznamenania odovzdali primátor **Zoltán Hájos** a viceprimátori **Zoltán Horváth** a **László A. Szabó**.

Na oslavách sv. Štefana 20. augusta taktiež odovzdali Cenu primátora, ďalej cenu Pedagóg roka od učiteľskej obce a podľa verejnosti. Primátor **Zoltán Hájos**

tento rok udelil 3 ceny a jeden pamätný diplom. Cenu primátora dostalo **OZ Talentum** za propagovanie kultúry, podchytenie a podporu talentovaných žiakov. Ďalším laureátom Ceny primátora sa stal **Patrick Hessel**, konateľ spoločnosti C2i, ktorý získal aj cenu Podnikateľ roka 2015. Podujatia sa nemohol zúčastniť, preto vyznamenanie prevezme neskôr. Cenu primátora obdržal ďalej **Štefan Papp**, podpredseda dunajskostredskej organizácie Slovenského zväzu telesne postihnutých za výsledky v sociálnej oblasti. Pamätný diplom si vyslúžil odchovanec DAC a člen futbalovej reprezentácie **Ján Ďurica**, diplom prevzal v jeho mene otec.

Podľa dlhoročnej tradície spoločne s cenami mesta sa koná aj odovzdanie ceny Pedagóg roka. Kandidátov na vyznamenanie navrhujú riaditelia ZŠ a MŠ v zriadení mesta a ďalších škôl. O osobe oceneného sa rozhodlo hlasovaním. Do záverečného kola postúpili **Edit Bugár**, **Teréz Csölle**, **Erzsébet Kálmán**, **Klára Koczó** a **Viktor Németh**. Tento rok podľa rozhodnutia učiteľskej obce cenu Pedagóg roka dostala **Edit Bugár**, učiteľka ZŠ Ármina Vámbéryho. Cenu verejnosti Pedagóg roka získala **Klára Koczó**, učiteľka maďarského Súkromného gymnázia v Dunajskej Strede.

Po odovzdaní cien sa konal večerný koncert skupiny **Sic Transit Folk** z Ostrihomu. V nedeľu v MsKS usporiadali galakonzert **Poklady Žitného ostrova**.



Bemutatjuk a városi díjazottakat

Az augusztus 20-i Szent István-napi ünnepi városi képviselőtestületi ülésen adta át dr. Hájos Zoltán polgármester, illetve dr. Horváth Zoltán alpolgármester és A. Szabó László alpolgármester Dunaszerdahely Város díjait. A városi képviselő-testület által jóváhagyott kitüntetések közül idén nem ítelték oda a Dunaszerdahely Város Díszpolgára címet, azonban Dunaszerdahely Város Pro Urbe-díjait, Dunaszerdahely Város Pro Urbe Juvedis-díját, Dunaszerdahely Város Polgármesterének Díját és Dunaszerdahely Város Polgármesterének Emléklapját átadták.

Az alábbiakban röviden a díjazott személyeket, illetve intézményeket mutatjuk be.

Lipcsey Ildikó – Pro Urbe-díj a kultúra területén elért eredményeiért.

A Dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola egykori igazgatónője a zene szeretetét szüleitől örökölte. A dunaszerdahelyi zenekola után a pozsonyi konzervatóriumban, majd a Zeneművészeti Főiskolán folytatott tanulmányokat. 1981-től tanított, majd 1990-től a Dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola élére került, egészen 2014-ig igazgatója volt az intézménynek.

Egyik alapítója a Vox Camerata kamarakórusnak, illetve az 1991-ben létrejött Talentum Polgári Társulásnak. A színvonalas koncerteket felvonultató Dunaszerdahelyi Zenei Napok egyik megálmodója, és aktív szervezője.

Férje Lipcsey György szobrászművész.



Dunaszerdahelyi Birkózó Klub – Pro Urbe-díj a sport területén elért eredményeikért.

A Dunaszerdahelyi Birkózó Klub múltja egészen 1970-ig nyúlik vissza, megalapítója Író Ferenc, a Nemzetközi Birkózó Szövetség (FILA) által adományozott „kiváló edző” kitüntető cím birtokosa volt. A klub első Szlovák bajnoki címét 1973-ban Bürsöly Ferenc szerezte. 1977-ben birkózói megnyerték a Szlovák Nemzeti Ligát, majd 1978-ban feljutottak az I. Csehszlovák ligába. A Los Angelesi Junior Világbajnokságon 1983-ban Schwendner József szabadfogásban világbajnoki címet szerzett, majd 1986-ban, a Csehszlovák bajnokságon serdülő szabadfogású birkózók hét bajnoki címet is szereztek. Az 1991-es pri-

vigyei junior világbajnokságon a válogatott színeiben négy dunaszerdahelyi birkózó is szerepelt, közülük Feryák István bronzérmes szerzett. Még ebben az évben Isztambulban Kollár Roman Európa-bajnoki címet nyert, valamint Feryák István ezüstérmes lett. 2011-ben az edzői munkába bekapcsolódott Gaál Attila, aki a klubon belül megalapította a női birkózást. 2015-ben a birkózók az I. Szlovák ifjúsági ligában a dobogó harmadik helyén végeztek.

Az elismerést **Hakszer Roland** klubelnök vette át.

Szlovákiai Magyar Művelődési Intézet – Pro Urbe-díj a társadalmi élet területén elért eredményeikért.

A 2012-ben a Csemadok Művelődési Intézetének jogutódjaként megalakult intézet – a hagyományörzés, a magyar identitástudat ösztönzése, védelme és közkinccsé tétele érdekében – többek között szakmai és módszertani segítséget nyújt, szakmai képzéseket szervez az amatőr művészeti együtteseknek, a Csemadok területi választmányainak, módszertani szervezője az országos felmenő rendszerű versenyeknek, rendezője illetve társrendezője a szervezeti és működési szabályzatában rögzített felmenő rendszerű ver-



senyeknek, találkozóknak, valamint kutatja, dokumentálja és archiválja a szlovákiai magyarság kulturális, néprajzi értékeit és szellemi kulturális örökségét.

Az elismerést **Huszár László** intézetigazgató vette át.



Papp István – Dunaszerdahely város polgármesterének díja, szociális területen elért eredményeiért.

2001-től tagja a Szlovákiai Mozgáskorlátozottak Szövetsége 47. Dunaszerdahelyi Alapszervezetének, majd 2005-től alelnöke is. Tagja a járási elnökségnek, 2009-től alelnöke a Szlovák Mozgássérültek Szövetsége Járási Központjának.

Az elmúlt 15 év alatt öt sikeres projektet írt és terjesztett be Nagyszombat Megye Önkormányzatához, a Dunaszerdahely városához benyújtott tíz projektből nyolc volt sikeres. Országos és megyei sportversenyeken több oklevelet, négy alkalommal pedig első helyezést szerzett. Segíti az alapszervezet és a járás alapszervezeteinek munkáját, a tagoknak pedig segítséget nyújt különböző hivatali intézkedésekben. Elsősorban jótékonyági munkájáért kapta az elismerést, amellyel igyekszik megkönnyíteni a mozgássérültek életét, fellépési és kiállítási lehetőséget biztosítani a tehetséges sorstársaknak.



Patrick Hessel – Dunaszerdahely város polgármesterének díja, a társadalmi élet területén elért eredményeiért.

Az idén az EY által az év vállalkozójának választott üzletember, a c2i ügyvezetője. A német-szlovák gyökerekkel rendelkező vállalkozó a legismertebb autómárkák számára gyárt alkatrészeket, olyan gépkocsikba, amelyek ára meghaladják a millió eurót. A karbon alkatrészek ugyan magasabb árfekvést képviselnek, mint az acél vagy alumínium helyettesítőik, de tartósságuk és könnyűségük miatt mégis keresettek. A c2i 2006 óta működik, az autógyárak mellett repülőgépgyártók számára állít elő különféle elemeket és alkatrészeket karbonból. A vállalat 2012 és 2014 között 8,5 millió euróra duplázta meg bevételeit, miközben alkalmazottainak száma mára eléri a 330-at, közülük harmincan a fejlesztésben.



Talentum Polgári Társulás – Dunaszerdahely város polgármesterének díja, a kultúra területén elért eredményeikért.

A Dunaszerdahelyi Művészeti Alapiskola tanárai által 1991-ben alapított polgári társulás fő céljának a város és a régió kulturális életének gazdagítását, a polgárok zenei ízlésének fejlesztését, a tehetséges diákok támogatását tartja. Az Év tehetsége című házi versenyükön az iskola diákjai zenei, képzőművészeti, tánc és irodalmi-drámai kategóriákban kerülnek díjazásra.



Bugár Edit – Az Év pedagógusa-díj.

A Vámbéry Ármin Alapiskola alsó tagozatos tanítója Nyíran végezte el a pedagógiát. Édesapja is tanár (és kántor) volt, de testvérei közül is többen a pedagógiai pályát választották élethivatásul.

Bugár Edit előbb Vámosfalun tanított, majd onnan Dunaszerdahelyre kerülve az egyik „alapító tanára” volt a Hvezdoslav utcai, azaz a mai Vámbéry Ármin Alapiskolának.

Több évtizedes pedagógusi pályája során gyerekek nemzedékei nőttek fel „védő szárnyai alatt”. Munkájának él, a gyerekek szeretetétől körülvéve végzi mai napig munkáját.



A társulás idén 25. alkalommal szervezte meg a Dunaszerdahelyi Zenei Napok rendezvénysorozatát, amelyen a közönség nagy örömeire a komolyzene és a jazz elismert hazai és külföldi művészeit látták – az előző évekhez hasonlóan – vendégül. (Így többek között fellépett már Varnus Xavér, Bohdan Warchal, a Moyzes-kvartett, a Budapest Klezmer Band, a Gentlemen Singers, Peter Lipa, a Hot Jazz Band, a Szent Efrém Férfikar, a Mucha Quartett, Rácz Tibor stb.)

A Lipcsey Ildikó vezetésével létrejött Talentum Polgári Társulásnak az elmúlt negyed évszázad alatt sikerült az igéyzes zene területén hagyományt teremtenie, s ezt folytatja kiváló munkájával a társulás új vezetője, Kollár Katalin is, aki a díjat átvette.



Koczó Klára – Az Év pedagógusa díj közönségszavainak győztese.

Négy éve a Dunaszerdahelyi Magángimnázium testnevelés szakos tanára – előtte több mint 20 évig alapiskolában tanított.

Munkáját mindig becsületesen, szeretettel és odaadással végezte, s nemcsak a tanórákon, hanem tanításon kívül is foglalkozik a fiatalokkal. A diákokat különböző versenyekre készíti fel, sokrétű sporttevékenységbe kapcsolja be őket. Lányoknak és fiúknak egyaránt tart sportköröket, ahol elsősorban labdajátékokkal foglalkoznak. Az elmúlt tanévben vezetésével a magángimnázium lány kézilabdacsapata bejutott a középiskolák lányok országos döntőjébe. Neveltjei éve óta sikeres résztvevői – egyéni és csapatsportokban is – a középiskolák közt zajló versenyeknek. Életfilozófiája szerint arra ösztönzi a diákokat, hogy a sport a mindennapjaik részévé váljon.

Ján Ďurica – A szlovák válogatott dunaszerdahelyi származású védője a polgármester emléklapjában részesült.

A nyártól a törökországi Trabzonsport erősítő kiváló sportoló 2000–2003 között a dunaszerdahelyi DAC játékosa volt, majd pályafutását az akkor BL-t is megjárt Artmedia Petržalkában folytatta, ahonnan 2006-ban az oroszországi FK Saturnhoz igazolt. Az említett klubnál két évet játszott, majd hét éven át a Lokomotiv Moszkva csapatát erősítette. A nyári átigazolása előtt részt vett a franciaországi EB-n, ahol a nyolcaddöntőig jutó szlovák válogatott egyik meghatározó játékosa volt. A 34 éves védő több mint 80-szor öltötte magára a szlovák címeres mezt.



Chceme, aby sa nemocnica rozvíjala

Začiatkom júla nastala zmena na poste riaditeľa nemocnice Svet zdravia Dunajská Streda. Róberta Mamrillu v tejto funkcii vystriedala Zita Ženišová. Práve s ňou sme sa porozprávali.

– Ako prišla ponuka viesť nemocnicu v Dunajskej Strede?

– Vo Svete zdravia pracujem už tretí rok, z toho dva a pól roka som pôsobila v Michalovciach. Tam som mala to šťastie, že som participovala na projekte nemocnice novej generácie od samého začiatku projektu, a nabrala som skúsenosti takého nového know-how. Poznatky ohľadom projektovania nových nemocníc z posledného obdobia na Slovensku chýbali, preto Svet zdravia oslovil viacerých zahraničných architektov, pričom súťaž vyhral tím holandských architektov. Kládol sa veľký dôraz nielen na to ako dobre robiť medicínske a ošetrovateľské postupy, ale aj na to, ako má nemocnica vyzeráť, ako má byť prijateľná pre pacienta z ľudskej stránky. Musím povedať, že z Michaloviec mi odchádzalo dosť ťažko, lebo už boli viditeľné prvé reálne výsledky.

– Prečo ste potom odišli?

– Nič iné za tým netreba hľadať len osobné dôvody. Pochádzam z južného Slovenska, narodila som sa v Štúrove, rodina žije na juhu republiky, takže Michalovce boli trochu ďalej. Potom som pól roka pôsobila ako konzultant pre nemocnice v Dunajskej Strede a v Galante. Keďže nemocnice prišli do siete len vlni, stále beží integračný proces. Ako konzultantka som sa zameriavala na procesy efektivity, taktiež na prípravu informačného systému a investícií. Zmena na poste riaditeľa bola rozhodnutím manažmentu Siete zdravia, vzhľadom na skúsenosti z Michaloviec, ako aj predošlých manažérskych pozícií, som túto ponuku prijala. Osobne ju považujem za veľkú výzvu.

Nemocnica v Dunajskej Strede je v relatívne dobrom technickom stave, keď to porovnávam s ostatnými regionálnymi nemocnicami, hlavne čo sa týka lôžkovej časti nemocnice. Čo sa týka polikliniky, tá potrebuje výraznejšie investície a zmeny. Určite je to čo napravnáť, dobudovať, zrekonštruovať, treba sa viac venovať ambulantnej časti teda poliklinike, pretože je to slabé miesto nemocnice, je to prvý kontakt pre pacienta, čo je nesmierne dôležité.

– Pochádzate z južného Slovenska. Poznáte oblasť Dunajskej Stredy?

– Žila som vyše dvadsať rokov v Štúrove, kde som aj pracovala, takže južné Slovensko poznám. Keďže som často cestovala do Bratislavy, poznám aj región Dunajskej Stredy.

– Ako uplynuli prvé týždne od nástupu na pozíciu riaditeľky?

Mesiac uplynul veľmi rýchle, lebo práce je naozaj veľa. Pokračujú investičné akcie, ktoré tu boli rozbehnuté: výme-



na okien, úprava podláh a sociálnych zariadení v poliklinike, výmena výťahov. A čo sa týka manažérskej práce, pre mňa je veľmi dôležitá práca s ľuďmi. Pochodila som oddelenia, stihla som sa stretnúť s primármi, s vedúcimi sestrami, a plánujem ešte sa osobitne stretnúť s každým, aby sme zadefinovali stratégiu nemocnice po odbornej stránke na najbližšie obdobie. Masívne sa investuje jednak do budov, do medicínskej techniky, do informačného systému, ale dôležité sú procesy, medicínske, ale aj nakladanie so zdrojmi.

Okrem toho počas augusta prijímame nových medikov, dohromady 14 lekárov. Myslím, že aj to je pozitívna informácia.

– Hovorilo sa o tom, že za posledný rok z nemocnice odchádzalo väčší počet lekárov. Stretli ste sa už s týmto problémom.

– O hromadnom odchádzaní neviem, myslím, že to bol len prirodzený odlev lekárov. Teraz je čas dať možnosť mladým, lebo keď chceme urobiť zmenu k lepšiemu, je dobré aby ku skúseným lekárom prichádzali aj mladí s novým pohľadom. Je to šanca pre nich, ale aj pre nemocnicu.

Dunajská Streda v Sieti zdravia má do istej miery výnimočné postavenie, lebo je tu silná konkurencia, veď Bratislava je blízko. Máme šancu na to aby, aby sme stali vyhladávanou nemocnicou, je to nemocnica ktorá má potenciál rozvoja. Máme 400 lôžok, ale kapacity nie sú celkom využité, aj to je oblasť ktorej sa chceme venovať. Sú tu aj oddelenia, ktoré majú dobré meno aj v zahraničí, ako napr. ortopédia.

Chceme, aby sa nemocnica rozvíjala, aby pacienti z okolia nemuseli odchádzať do iných miest, ale aby našli kvalitné zdravotnícke služby v Dunajskej Strede.

Na oslavách 72. výročia SNP



Nyárbúcsúztató



Németh Krisztián: „Soha nem adjuk fel!”

SPORT

A DAC hét bajnoki forduló után két ponttal a táblázat utolsó helyén áll, a bajnokság egyedüli nyeretlen csapataként. Hogy látja a bajnokság eddigi szakaszát a vezetőedző, Németh Krisztián?

Június 13-án indult az új szezonra való felkészülés. Számomra az volt az első lépés, hogy egy keményen dolgozó szakmai stábot állítsak össze, melynek hosszú távú céljai vannak. Szerettünk volna több lehetőséget adni a saját nevelésű játékosoknak, amiben fontos szerepet kapott a „B” csapat. Ilyen értékrend szerint válogattam ki a stábom, amelyet kitűnő erőnléti edzővel is sikerült megerősíteni. Azt mondhatom, hogy e célok irányába kitűnően mozdultunk el. A másik célunk, hogy a tabella első hat csapata között legyünk, hiszen tudjuk, hogy a hetedik hely milyen kellemetlen sorsolással, és több idegenbeli meccsel jár. Mivel tavasz-szal a hetedik helyen zártuk, nagyon nehéz sorozattal vágtunk neki a pontvadászatnak. Fital játékosok érkeztek, a jövő csapatát építjük. Šabala és Vida is még csak a húszas éveik elején járnak, nagyon tehetséges játékosok. Gólokat is szereztek az első fordulóban, ők egy olyan korosztály képviselői, akik egy megerősödő DAC alapkövei lehetnek. A védelmet is meg akartuk szilárdítani, ezért érkezett a huszonegy esztendő Kocsis Gergő, aki nagyon jó színben mutatkozott a felkészülés során, végigjátszotta a barátságos mérkőzéseket, biztos pont volt a védelmünkben. Tehetségét az is mutatja, hogy a magyar válogatott bővebb keretében is helyet kapott. Sajnos az utolsó felkészülési találkozón megsérült, és hosszú időre kiesett. Ez hatalmas kár, hiszen sokat vártunk tőle. Kocsis sérülése komoly problémákat okozott a védelem összeállításánál. Tofiloski személyében új kapust igazoltunk, aki az utóbbi években az egyik legjobb hálóőrre nőtte ki magát a szlovák élvonalban. Biztos vagyok benne, hogy bravúrjaival még sokszor fogja segíteni a csapatot a szezon során. Gazdag tapasztalataival abban is segíthet, hogy elrugaskodjunk a táblázat legaljáról. Ami az új játékosokat illeti, még kiemelném, hogy a „B” csapatban mutatott játékának és a jó hozzáállásának hála

Nagy Petinek sikerült kiharcolnia a helyét az „A” csapatban, és a Slovan elleni idegenbeli rangadón harcedzett profiként állt be az első féldőben, majd a mezőny egyik legjobbja volt. Türelmesnek kell lennünk vele, de biztos vagyok benne, hogy egy újabb olyan játékos sikerült találnunk, akivel hosszabb távra tervezhetünk. Ugyanez elmondható Szépe Janiról is, aki rendre jól szállt be a meccsekbe. A középkorosztályos régióbeli futballisták közül még Németh Zsoltinak kell megadni az esélyt. Zsolti is megvillantotta a tehetségét, gyorsaságát, bátorságát az első fordulóban, aztán sajnos hosszabb időre lesérült. Szezon közben érkezett a tizenhét éves Almási Laci, tehetségével a jövő embere lehet.

Visszatekintve a hét bajnokira és a kupamérkőzésre, hogyan értékelné a szezon eddigi menetét?

Zsolnán egy emlékezetes mérkőzéssel jól indítottuk a szezont. A bajnokság egyik nagy esélyesénél egy hihetetlen hajrával sikerült kétgólos hátrányból pontot mentenünk – sőt, még a győzelemre is megvolt az esélyünk. Rengeteg gratulációt kaptunk. Ki kell emelnem, hogy az erőnléti mutatóink – futómennyiség stb. – felülmúlják a tavalyi eredményeket. Jelenleg nagyjából 7-8 kilométerrel futottunk többet, mint tavaly ilyenkor. Sajnos a Zsolna elleni mérkőzés utáni héten „gellert kapott” a csapat: eltiltották az egyik kulcsjátékosunkat, Szarka Ákost, plusz a nagyszombati rangadót egy véleményes tizeneggyessel buktuk el. Ez a két pofon megtörte a csapat lendületét, és kicsit leestünk az eufória hullámairól, melyre az első forduló után kerültünk. Ezt követően több egygólos vereségbe futottunk bele. A Slovan elleni meccsen újra sikerült vesztés állásból felállnunk, és kettő-kettes állásnál megint megvolt a ziccerünk a vezető találat megszerzéséhez. Sajnos nem használtuk ki, sőt az ellentámadásból Štepanovskýt kiállította a játékvezető, és kikaptunk. A Trencsén ellen már a negyedik percben kétgólos hátrányban voltunk, aztán nulla-hátrányban sikerült két gólt is szereznünk, dramatiszálva ezzel az összecsapást. A csapat erőnlétét és mentális erejét mutatja az a

tény is, hogy a mérkőzések végjátékában rendre az ellenfelek fölé kerekedünk, miénk az utolsó tizenöt perc. A Trencsén ellen hátrómegelőző hátrányból is majdnem sikerült pontot szereznünk, a végén Kwin fején volt az egyenlítő gól. A kupameccsen hoztuk a kötelezőt, majd Nagymihályban szintén egy olyan góllal maradtunk alul, melyet szabálytalanság előzött meg - ezt utólag a Játékvezetői Bizottság is elismerte. Pengeelen táncolva szenvedtük el sorozatosan az egygólos vereségeket. Ezek természetesen nagyon fájóak, hiszen rengeteg energiát fektettünk a találkozókba, de nem sikerült magunk felé billenteni a mérleg nyelvét. A Szenice elleni hazai találkozón nem tudtunk betalálni. Pozitívum, hogy az idényben először sikerült kapott gól nélkül lehozni egy mérkőzést, viszont ez volt az a meccs, amelyet mindenképpen meg kellett volna nyernünk ahhoz, hogy elinduljunk felfelé. Láthattuk, hogy két méterről is képtelenek voltunk bevenni az ellenfél kapuját. Szurkolóink természetesen joggal elégedetlenek a táblázaton elért helyezésünkkel. Tudjuk, hogy erősödnünk kell. Addig nem nyugszunk, míg a DAC el nem indul felfelé, és el nem foglalja méltó helyét a táblázaton. A feltételek adottak, és azok lesznek a jövőben is. Az öltözőből mindennap láthatjuk, hogy micsoda stadion épül itt, és biztos vagyok abban, hogy a csapat fel fog hozzá nőni. Óriási motiváció ez nekünk, de ugyanakkor nem szabad félnünk. Meg kell tartanunk az erőnket, önbizalmunkat. Vannak tapasztalt játékosaink, akik ebben a segítségünkre lehetnek. Minden mérkőzésen az utolsó végig harcolnunk kell, soha nem adjuk fel!

A csapat lassan egy éve, tavaly október óta nem tudott idegenben győzni. Mennyire lehet befolyással az eredményekre az a tény, hogy a jelenlegi otthona nem a megszokott hazai pálya?

Tudjuk jól, hogy a DAC egy tipikus hazai csapat. A közönség biztatása, a stadionban uralkodó hangulat miatt az ellenfél eleve egygólos hátránnyal indul. Ezek tények, ezen nem fogunk keseregni. Há! istennek épül a gyönyörű stadionunk, ami óriási

Lengyelországi delegációt fogadtak

A lengyelországi Żegocina polgármestere és küldöttsége tett nem hivatalos látogatást augusztus 26-án a Dunaszerdahelyi Városházán.

A delegációt, amelynek tagjai **Jerzy Bloniarz**, Żegocina polgármestere és felesége, **Elżbieta, Danuta Paczek**, a żegocinai Szent Hedvig királynő Egyesített Középiskola igazgatónöje, **Anna Rogala**, a Szent Kinga Alapiskola igazgatónöje, **Tadeusz Olszewski** újságíró, a żegocinai hírportál szerkesztője, valamint **Jan Mróz**, a żegocinai önkéntes tűzoltók parancsnoka voltak, a városháza nagytermében **dr. Horváth Zoltán** alpolgármester, **Bubniak Júlia** hivatalvezető, **Karaffa Attila**, a kulturális és nemzetközi kapcsolatok bizottságának elnöke, **Soňa Szabadosová**, a Polgármesteri kabinet Közönségkapcsolati irodájának vezetője és **Molnár Tímea**, a Közoktatási, szociális, sport és kulturális főosztály vezetője fogadta. A delegációt kísérte még **Hutár Márk** nagycsalomjai katolikus plébános, a Besztercebányai Egyházmegye ifjúsági referense, valamint **Olgay Csaba**, a Nagyszombati Egyházmegye ifjúsági referense is.

A látogatás apropóját az a július 25-étől augusztus 1-jéig Lengyelországban rendezett Krakói Ifjúsági Világtalálkozó jelentette, amely során az Irgalmasság évében rendezett egyedülálló lehetőségként Dunaszerdahelyről is több fiatal találkozhatott Krakóban a Szentatyával, Ferenc pápával.

„Żegocina város vezetősége biztosította a Dunaszerdahelyről és környékéről érkező katolikus fiatalok elszállásolását, étkeztetését, biztonságát és mindennap Krakóba jutását. Rendkívül kedvesen, vendégszeretően bántak velünk, s a mostani többnapos viszontlátogatásuk során ezt a fiataljaink irányában tanúsított gondoskodást szeretnénk meghálálni” – mondta el portálunknak **Olgay Csaba**.

erőt ad majd nekünk – ebben egy pillanatig sem kételkedem. Egyszerűen meg kell birkoznunk ezzel a hátránnyal, hogy semleges pályán játszunk a hazai mérkőzéseinket. Az idegenbeli összecsapásokon tapasztalt óriási ellenszéllel szemben pedig csak úgy tudunk hatékonyan fellépni, hogy ha még szervezetebbek leszünk, és nem követünk el hibákat.

A hosszú idegenbeli nyeretlenségnek mi lehet az oka?

Fontosnak tartottunk a szezon előtt, hogy idegenben is győzelemre törőbb támadófut-

ballt akartunk játszani. Pozsonyban a Slovan ellen és Zsolnán is sikerült két gólt szerezni, és ha idevesszük a nagymihályi összecsapást is, akkor elmondhatjuk, hogy az utolsó percekre beszorítottuk az ellenfelet. Sokkal agresszívebb és támadóbb felfogású a csapat, de a védekezésben még elkövetünk néhány hibát, és egyes játékosok fegyelmezetlensége miatt elveszik a szükséges egyensúly, az ellenfél pedig gólokkal büntet minket. Mindenképpen javítanunk kell a támadásból védekezésbe való átmeneten.

Hutár Márk lelkiatyja külön megköszönte a városvezetésnek, hogy a nem hivatalos látogatás ellenére ilyen szívélyesen fogadták a lengyel küldöttséget. **Dr. Horváth Zoltán** alpolgármester a kötetlen találkozón megköszönte egyrészt Żegocina vezetőségének, illetve a felvidéki magyar ifjúsági referenseknek azt az önzetlen segítséget, amellyel megteremtették annak a lehetőségét, hogy Dunaszerdahely és környéke fiataljai is eljuthattak erre a nagyszabású rendezvényre. Az oldott hangulatú beszélgetésben szó volt a lengyel–magyar több évszázados barátságról, **Jerzy Bloniarz**, Żegocina polgármestere röviden bemutatta településüket, önkormányzatukat, illetve **Danuta Paczek**, a żegocinai Szent Hedvig királynő Egyesített Középiskola igazgatónöje és **Anna Rogala**, a Szent Kinga Alapiskola igazgatónöje mutatta be iskolájukat, s egyben jelezték, hogy szívesen felvennék dunaszerdahelyi iskolákkal a kapcsolatot.

A Krakói Ifjúsági Világtalálkozó során több felvidéki egyházmegye magyar fiataljainak – összesen 120 fő – kijutását egy ségesen koordinálta, segítette és anyagilag is támogatta az Egyház, illetve a részéről megbízott, lelkiatyákat és világiakat is magába foglaló, ifjúsági referensekből álló team.

A felvidéki magyar fiatalok lelki vezetését Krakóban **Kiss Róbert** nagyszombati érseki helynök, egykori dunaszerdahelyi plébános biztosította.

Meghívó a

Bibliai próféciák magyarázata

Című előadássorozatra

Előadó: **Dr. Reisinger János** -



Az Eötvös Lóránt Tudományos Egyetem Bölcsészkarán, magyar - francia szakon végzett 1978-ban. Doktori értekezését a Babits Mihály és Horváth János irodalmi szemléletéről írta 1980-ban. Kandidátusi fokozatát pedig a Biblia és az irodalom kapcsolatáról 1994-ben védte meg. **Irodalomtörténész, előadó** és egyben a Sola Scriptura Teológiai Főiskola tanára is Budapestről. Hét országban tart előadásokat. Nálunk a „Bibliai próféciák az iszlámról” címmel tartott előadást először 2016-ban.

Helyszín: Dunaszerdahely
Üzleti és Tájékoztatási Központ
Erzsébet tér 1203 / 7

Időpont:

Szeptember és október

18. órai kezdettel

November és december

17 órai kezdettel

| Az előadott témák: | | 2016 |
|--------------------|---|-------------------------|
| 1 | A próféciák keletkezése és küldetése Isten küldött egy embert | Szeptember 15 csütörtök |
| 2 | Pillanatkép és vázlatpróféciák Az USA szerepe a történelemben | Október 13 csütörtök |
| 3 | Egy vázlatprófécia napjainkról Jézus apokaliptikus beszéde | November 10 csütörtök |
| 4 | Egy csodálatos jövőndőlés Hogyan jön vissza Jézus? | December 8 csütörtök |

Az első előadás tartalma a próféciák keletkezése és értelmezése. Utána következik a pillanatkép és a vázlatpróféciák összehasonlítása. Közben egy Bibliai prófécia az USA-ról. Majd azt fogjuk bemutatni, hogy Jézus hogyan látja napjaink eseményeit? Mi teljessédt és mi még nem? Merre tart a világ? S végül Jézus második eljövételének eseményeit közelebbi meg az előadó. Minden előadás után könyvbemutató.

Rendező: Sola Scriptura- Teológiai Főiskola Budapest. Helyi kapcsolat: tel.: 0905 66 88 14

Vítazná trojica

Rozlúčka s letom

3. septembra už tradične organizované podujatie Rozlúčka s letom v dunajskostredskom Mestskom parku oddychu a športu, ktorej hositeľom je miestna organizácia SMK znamenalo posledné akordy letných programov.

Popoludňajší program sa začal so súťažou vo varení guláša, trojčlennú porotu (Csilla B. Szabó, Zoltán Hájos Zoltan, László A. Szabó) sa snažil presvedčiť dokopy deväť tímov. Súťaž nakoniec vyhral tím Mokó a Frédi, ktorý predbehol tím mestských policajtov a hostí z Újpestu. V popoludňajšom kultúrnom programe sme najprv mohli vidieť predstavenie Karate klubu Seishin, potom vstúpili na pódium miestni amatérski hudobníci (Hajnalka Mucska Mucsek, Kimberley Pöthe, Márk Plavucha), po nich nasledovalo predstavenie Acoustic Harmony, menovite Manyi Szabó, Ádám Pataky, Máté Mezei. Melinda Haizok nám zaspievala populárne hity, ako aj vlastné pesničky, Katalin Kollár s operetami a ľudovými piesňami zabávala publikum, večerná zábava začala s programom Pétera Kiripolszkého, pokračovala a zároveň skončila s predstavením Imiho Tilajčika.

Hrajte s nami a vyhrajte dve vstupenky na kúpalisko!

Všetko, čo musíte urobiť, je odpovedať na nasledujúcu otázku a poslať ju na adresu press@perfects.sk do 15. septembra 2016! Aké športové predstavenie mohlo vidieť publikum na podujatí Rozlúčka s letom? Víťazi z predchádzajúceho čísla DH: Imre Bertalan, Štefan Fekete a Zoltán Horváth. O prevzatí cien sa môžete informovať na mailovej adrese press@perfects.sk!

Nyerő hármás

Búcsú a nyártól

September 3-án már hagyományosan az MKP által szervezett nyárbúcsúztató jelentette a nyári programok záróakkordját a Városi Sport- és Szabadidőparkban.

A műsor délelőtt gulyásfőzéssel kezdődött, összesen kilenc csapat próbálta meggyőzni a háromtagú zsűrit (B. Szabó Csilla, Hájos Zoltán, A. Szabó László). Végül a Mokó és Frédi csapat lett a győztes, akik a városi rendőröket és az újpesti vendégeket előzték meg. A délutáni programban előbb a Seishin karateklub tartott bemutatót, majd helyi amatőr zenészek (Mucska Mucsek Hajnalka, Pöthe Kimberley, Plavucha Márk) léptek fel. Őket az Acoustik Harmony, vagyis Szabó Manyi, Pataky Ádám és Mezei Máté követte.

Haizok Melinda a folytatásban népszerű slágereket és saját dalokat énekelt, Kollár Katalin néma- és operettdallamokkal szórakoztatta a közönséget, az esti kikapcsolódást pedig előbb Kiripolszky Péter, majd Tilajcik Imi műsora jelentette.

Játsszon velünk, és nyerjen páros belépőt a fürdőbe!

Nem kell mást tennie, mint válaszolni a következő kérdésre, és elküldeni azt a press@perfects.sk címre 2016. szeptember 15-ig!

Milyen sportbemutatót láthatott a közönség a nyárbúcsúztatón? A Dunaszerdahelyi Hírnök előző számának nyertesei: Bertalan Imre, Fekete István és Horváth Zoltán.

A nyereményük átvételéről a press@perfects.sk címen érdeklődhetnek!

Akcia trvá do 30. 9. 2016

ANDREA SHOP plus

Amica

CENA ZA SET **489,-**



DI 6540



EB 13527 E

DARČEK



239,-

SHM 5764 W

DARČEK



339,-

netto objem 188 | 64 L

KGC 15440 E

DUNAJSKÁ STREDA Galantská cesta 22 | **ŠAMORÍN** Kasárenská ul. 16 | **ŠAĽA** Hlavná ul. 61

Programajánló

SZEPTEMBER

7

Pollák László önálló kiállítása. GALLERY NOVA kiállítóterme, 17.00

SZEPTEMBER

8

Preizinger Mihály: Képek. Kiállítás a Csallóközi Múzeum kiállítótermében. 17.00

SZEPTEMBER

10

Siki sörfesz. Sikabonyi közösségi ház udvara, 14.00

SZEPTEMBER

14

Gyógynövényekkel az egészségért – a bükki füvesember előadása. Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 17.00

SZEPTEMBER

17

Őszi gyalogtúra. Dunaszerdahelyi Család Turistaklub, 7.00

SZEPTEMBER

17

Rivalda Színház: Gyilkosok társasága. Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ, 19.00

Krónika

Születések – Novorodenci

Szabó Dominik
Dioszegi Ádám
Banyáková Beata Zoe
Mlynský Eduard

Elhalálozások – Zomreli

Egriová Helena (1933)
Patasiová Katarína (1936)
Farkasová Beata (1960)
Domonkosová Eva (1942)
Lörinczová Jolana (1932)
Bazsó Gejza (1945)
Hegyiová Adriena (1951)
Gerasimov Ladislav (1958)
Filo Pavel (1951)
Paňková Priška (1922)
Kováčsová Mária (1951)
Novotný Ernest (1934)

Házasságkötés – Sobáše

Richard Bertók – Henrieta Soós
Tamás Kázmér – Erika Pálffyová
Roland Nagy – Bianka Fazekas
Juraj Pompos –
Mariana Baraňovská
Karol Pónya –
Ing. Arch. Erika Tóthová
Ladislav Keszán –
Ing. Anna Hanusová
Roland Csandal –
Linda Ďurovská

Gyógynövényekkel az egészségért

2016. szeptember 14-én (szerda) 17.00 órakor Szabó György, a „bükki füvesember” előadása várja az érdeklődőket a Csaplár Benedek Városi Művelődési Központ mozitermében, a Családi Könyvklub szervezésében.

A „bükki füvesember”, mindenki „Gyuri bácsija” legalább 150 féle gyógynövényt ismer és használ – dunaszerdahelyi előadása pedig segít könnyebben eligazodni a gyógynövények és azok hatásai között.

Farkas Leonard Bűvésziskola



Farkas Leonard

Ha különleges képességekkel szeretnél rendelkezni, és szeretsz kitűnni a többiek közül, akkor ITT A HELYED!

BEIRATKOZÁS:

2016. SZEPTEMBER 17. SZOMBAT REGGEL 10:00

VÁMBÉRY ÁRMIN MAGYAR TANÍTÁSI NYELVŰ ALAPISKOLA, DUNASZERDAHELY

Értesítés

A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal ezúton értesíti a lakosokat, hogy a 2016. május 2-tól bevezetett rendszer tapasztalataiból kiindulva **2016. szeptember 1-jétől változnak a kerti zöldhulladék gyűjtésének feltételei a családi házas övezetekben.**

A Municipal Real Estate DS Kft. munkatársai továbbra is a nyilvánosságra hozott ütemterv szerint szállítják el a családi házak kiskertjeiből származó zöldhulladékot, a lenyírt fűvet, a gyomot, a fák és bokrok leveleit, azonban **nagy mennyiségű (több mint 3 fóliazsáknyi) zöldhulladékot nem szállítanak el!**

A nagyobb mennyiség feltételezi, hogy a zöldhulladék kertészkedés során keletkezett, Dunaszerdahely város önkormányzata viszont nem vállalhatja fel a mezőgazdasági kistermelők ilyen jellegű támogatását, továbbá nem tudja folyamatosan biztosítani a kivágott fák és levágott ágak egész éves elszállítását sem.

A Municipal Real Estate DS Kft. **biztosítja a 3 fóliazsák feletti kerti zöldhulladék, a fák és bokrok levágott ágainak átvételét a cég telephelyén a következő időpontokban:**

- **hétfőn 14.00 – 20.00,**
- **szombaton 8.00 – 14.00 óráig.**

A városi cég telephelye megközelíthető a Pozsonyi út felől, a vasúti átjáró után balra való letérést követően. Az átvevőhelyet tábla jelzi.

Ezúton szeretnénk felhívni a családi házas övezetek lakosainak a figyelmét, hogy a kerti hulladékot fóliazsákokban a szállítási nap reggelén, de legkorábban az azt megelőző napon helyezték ki a közterületekre elszállítás céljából.

Együttműködésüket előre is köszönjük!

Megjegyzés: a mezőgazdasági kistermelők a zöldhulladék elszállítását az ismert hulladékgazdálkodással foglalkozó cégeknél tudják megrendelni.

Következő számunkból

Megjelenés szeptember 21-én.

Nasledujúce číslo vychádza 21. septembra.

Vásár előtt

Pred jarmokom



Nemzeti Vágta

Národný galop



Épül a DAC-stadion

Stavia sa štadión



Szentmisék

Vasárnap: 8.00, 11.00, 17.00 (Mindenszentek-templom), **Hétfő:** 17.00, **Kedd:** 17.00, **Szerda:** 8.00, **Csütörtök:** (16.00 Szentségimádás), 17.00, **Péntek:** 17.00, **Szombat:** 18.15 (Mindenszentek-templom), 17.00

Sväté omše

Nedele: 9.30, 17.00 (Kostol Všetkých svätých), **Ponelok:** 18.00, **Utorok:** 18.00, **Streda:** 7.30, **Štvrtok:** 18.00, **Piatok:** 18.00, **Sobota:** 8.00

Református istentisztelet

Vasárnap / Nedele: 9.00

sauna world
saunový svet • saunavilág

**SAUNÁZÁS
TELJES GÖZZEL**

Thermalpark
Dunajská Streda

Dunajskostredský hlásnik • Dvojtýždenník Mestskej samosprávy •
Šéfredaktor: Péter Rajkovič • Fotografie: Attila Nagy • Sídlo vydavateľa a adresa redakcie: Alžbetínske námestie 1203, 929 01 Dunajská Streda • IČO vydavateľa: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunajskostredsky.sk • Grafická príprava: namedia • Tlačiareň: Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr • Expedícia: Perfects • Evidenčné číslo: 233/08 • Nepredajné.



perfects

Dunaszerdahelyi Hírnök • A Dunaszerdahelyi Városi Hivatal lapja. Megjelenik kéthetente • Főszerkesztő: Rajkovič Péter • Fotók: Nagy Attila • A kiadó székhelye: Erzsébet tér 1203, 929 01 Dunaszerdahely • A kiadó azonosítószáma: 00588105, ISSN 1339 3707 • e-mail: press@perfects.sk • Internet: www.dunaszerdahelyi.sk • Nyomdai előkészítés: namedia • Nyomda: Lapcom Lapkiadó és Nyomdaipari Kft., Győr • Lapterjesztés: Perfects • Nyilvántartási szám: 233/08 • Ingyenes.